



MARTÍNEZ GORDO, Pablo. “Leyendas etiológicas y cancionero popular e infantil; recopilación en la región de Madrid”. *Culturas Populares. Revista Electrónica* 3 (septiembre-diciembre 2006), 28 pp.

<http://www.culturaspopulares.org/textos3/archivo/martinez.pdf>

ISSN: 1886-5623

---

**LEYENDAS ETIOLÓGICAS Y CANCIONERO POPULAR E INFANTIL;**

**RECOPIACIÓN EN LA REGIÓN DE MADRID**

PABLO MARTÍNEZ GORDO

	PROSA	4
<b>LEYENDAS URBANAS</b>		5
EL LAGARTO DE JAÉN		5
EL SACAMANTECAS		6
LA LEYENDA DE LA MAGISTRAL		6
LA VIRGEN DEL VAL		6
LA LEYENDA DE QUEVEDO		7
<b>VERSO</b>		<b>8</b>
<b>CANCIONES INFANTILES</b>		9
EL BARQUITO CHIQUITITO		9
PICAN, PICAN LOS MOSQUITOS		9
EL MOCO		9
LA PÁJARA PINTA		10
LA ARAÑA		11
<b>CANCIONES ASOCIADAS A JUEGOS</b>		12
EN LA CALLE VENTICUATRO		12
AL COCHERITO LERÉ		12
<b>CANCIONES POPULARES</b>		13
GUERRA DE MELILLA		13
ROMANCE DEL CONDE OLIVOS		13
MADRID		14
LOS HERMANOS HUERFANITOS		14
EL SOLDADO RECIÉN CASADO		15
HERMANA CAUTIVA		16
HIMNO DE RIEGO		17
<b>CANCIONES DE FÚTBOL</b>		18
VALLECAS CONTIGO		18
HIMNO DEL ATLÉTICO DE MADRID		19
SEÑORES YO SOY DEL ATLETI		19
<b>CONTRAFACUM</b>		20
<b>FRASES DE MANIFESTACIONES</b>		22
<b>ORACIONES</b>		23

CUATRO ESQUINITAS.....	23
PADRE NUESTRO.....	24
JESUSITO DE MI VIDA.....	24
<b>PAREMIAS</b> .....	<b>25</b>
<b>TOMADURAS DE PELO</b> .....	<b>27</b>
EL CUENTO DE MARÍA SARMIENTO.....	27
<b>ADIVINANZAS</b> .....	<b>27</b>

# PROSA

## LEYENDAS URBANAS

### EL LAGARTO DE JAÉN

La ciudad antigua de Jaén se encuentra asentada en el pie de una montaña en la cima de la cual hay un castillo árabe que se encuentra bien conservado y con un parador turístico adosado a él.

Se dice que la montaña tiene gran cantidad de cuevas y pasadizos que comunicaban el castillo con la ciudad y por donde pasaban los moros para adquirir alimentos mientras estuvieron sitiados por las tropas de Fernando III.

Una de estas cuevas se encuentra en un barrio llamado “de la Magdalena”, esta cueva está tapiada y enrejada y tiene una fuente por donde sale agua procedente del interior del monte. Delante de ésta fuente existe una estatua con la figura en piedra de un gran lagarto, de unos 3 metros de longitud, con las fauces abiertas dispuestas al ataque en las que se ven una fuerte dentadura. Esta estatua fue levantada a partir de una leyenda que tiene visos de verdadera pero que ha sido transmitida de forma verbal de padres a hijos. La leyenda dice así:

Hacia el siglo XVIII o principios del siglo XIX, Jaén era una pequeña ciudad al pie del castillo. La cueva (antes citada) estaba abierta sin haber sido explorada y de la que hanaba un pequeño arroyo de agua cristalina. Al parecer, en el interior de esta cueva se desarrolló este lagarto que poco a poco fue creciendo hasta llegar a dimensiones de 10 a 20 metros.

Cuando salía se alimentaba de animales caseros, gatos perros etc y en algunos casos atacaba corrales donde daba cuenta de gallinas, conejos y algún pequeño cerdo.

Se empezaron a contar historias sobre el lagarto diciendo los lugareños que se comía a niños y a veces personas adultas tragándose los enteros. Por este motivo causaba un gran terror; por las noches que era cuando atacaba, todo el mundo se refugiaba en sus casas y era tal el miedo que originaba que poco a poco fue despoblándose el barrio.

Esto llegó a oídos del gobernador, el cual mandó a un escuadrón de lanceros para acabar con la alimaña. No consiguieron encontrarla pues los túneles y pasadizos de la cueva eran tan intrincados que no conseguían localizarlo.

En vista de eso, el gobernador prometió una gran recompensa a quien acabara con la fiera. Un saltador condenado a muerte pidió al gobernador el acabar con el lagarto si se le perdonaba la vida. Al acceder a sus deseos el condenado se preparó para acabar con el lagarto de la siguiente forma:

Fabricó un artefacto explosivo con pólvora y trozos de metralla, pidió un caballo ligero y desolló una oveja, a la cual puso a la entrada de la cueva. El animal estaba hambriento debido al control que había sobre la cueva y salió al sentir el olor de la sangre.

El galeote tenía atada la oveja a la grupa del caballo y cuando salió el lagarto, arrastró la oveja y lo alejó de la cueva, después se desprendió del animal muerto y con el caballo se interpuso entre la cueva y el animal. Esta, al sentirse acosado, intentó huir hacia su guarida y se encontró de frente contra el caballo y el jinete, abrió sus mandíbulas para atacar y en ese momento el galeote lanzó la bomba y la mecha al interior de la gran boca, instintivamente el animal la tragó y el artefacto hizo explosión reventando y abriendo sus entrañas y la piel.

Actualmente existe una reproducción a escala exagerada de imitación del lagarto; este lagarto se dice que es el mismo disecado, se sacaba antiguamente en las fiestas junto con los gigantes y cabezudos.

En Jaén cuando se quiere echar una maldición se dice “Ojalá revientes como el lagarto de Jaén”.

*Informante: Jerónimo Rodenas Campos, 65 años. Madrid  
Josefa Campos Portero, 92 años. Jaén  
Recogido el día 9 de octubre de 2.005*

## **EL SACAMANTECAS**

En el año 1939 al término de la Guerra Civil española había mucha gente que moría de tuberculosis, para que estos enfermos se curaran secuestraban a niños sanos con el fin de sacarles la sangre que ponían a estos enfermos. El sacamantecas fue una de las leyendas urbanas más importantes de Madrid durante la posguerra, con el fin de que los niños no salieran a la calle solos, aunque por otro lado, sin haber sido nunca confirmado, se cree que era real.

*Informante: Araceli Blázquez Rodríguez, 74 años. Madrid (Carabanchel)  
Tenía 8 años cuando esta leyenda se contaba por los barrios pobres de Madrid.  
Recogido el día 14 de diciembre de 2.005*

## **LA LEYENDA DE LA MAGISTRAL**

Se dice que el arquitecto que hizo la magistral también era ladrón y durante su vida había acumulado mucho oro robado y no sabían donde lo tenía escondido..... Pasados los siglos y con la historia también un poco olvidada y a principios del siglo XX se hizo una limpieza integral de la magistral y se descubrió ante el asombro de los limpiadores que la bola que hay arriba del todo del tejado de la torre de la magistral era de oro puro y por lo tanto que el arquitecto había fundido todo el oro robado y lo había puesto allí. No se sabe si esto es verdad o no.... Porque cubrieron la bola con Cemento para que no brillara mucho y vinieran nuevos ladrones curiosos.

## **LA VIRGEN DEL VAL**

Se cuenta que dos pastores estaban con las ovejas al lado del río y se quedaron dormidos y al despertar encima de un árbol se les apareció una luz que ellos dijeron que era la virgen y se emocionaron tanto que convencieron a su barrio, ( el barrio del Val ) de hacer una ermita justo en el lugar donde se les apareció la virgen a la que llamaron la Virgen del Val. Y esa es la leyenda de como se creo la ermita del Val, porque la hicieron tan lejos y porque a este barrio se le sigue llamando EL VAL.

## LA LEYENDA DE QUEVEDO

Cuando Quevedo estudiaba en la universidad complutense que estaba en Alcalá hay una leyenda de que cuando volvía de Juerga siempre se encontraba con la puerta de La universidad cerrada y el conserje tenía que despertarse a media noche a abrirle la puerta. La leyenda viene cuando se dice que un día el conserje no le abrió la puerta y Quevedo tuvo que trepar por la fachada de la universidad ( plaza de san diego ) para poder entrar a la universidad y que cuando estaba a punto de entrar se resbaló y se agarró a una cuerda que colgaba de la ventana quedando suspendido y balanceándose por toda la fachada de la universidad, haciendo despertar a todos los universitarios que se asomaban a la puerta riéndose de el.

*“leyenda de la Magistral, La virgen del Val y la Leyenda de Quevedo”*  
*Informante: Francisco Javier Horche Álvarez, 21 años. Alcalá de Henares*  
*Varias fuentes, asociación condueños de Alcalá de Henares.*  
*Recogido el día 17 de diciembre de 2.005*

**VERSO**

## CANCIONES INFANTILES

### EL BARQUITO CHIQUITITO

Había una vez un barquito chiquitito  
Había una vez un barquito chiquitito  
Que no sabía, que no sabía, que no sabía navegar

Pasaron un, dos, tres, cuatro, cinco, seis semanas  
Pasaron un, dos, tres, cuatro, cinco, seis semanas  
Y aquel barquito, y aquel barquito, y aquel barquito navegó

Y si esta historia os parece corta,  
Volveremos, volveremos a empezar ...

### PICAN, PICAN LOS MOSQUITOS

Pican, pican los mosquitos  
Pican con gran disimulo  
Unos pican en la cara y otros pican en el cu ...  
... ando yo era pequeñito  
me mandaron a la guerra y  
como no sabía nada me mandaron a la mi...  
... hermanita la pequeña  
se casó con un recluta, y  
por menos de na' la llamaron hija de pu...  
...blica la revista, una vieja en bicicleta  
se ha caído de la bici y se le han visto las te...  
te lo digo, te lo digo,  
no te cases con mi hermana  
que si te casas con mi hermana,  
te dirán hijo de p...  
pican pican los mosquitos  
... (se repite todo)

### EL MOCO

Yo tengo un moco,  
¡qué moco! Lo saco poco a poco  
lo redondeo y lo miro con deseo  
Y me lo como y como sabe a poco volvemos a empezar  
Yo tengo un moco ...

## **PALMAS, PALMITAS**

Palmas, palmitas, higos y castañas  
Azúcar y turrón que para mi niño/a son  
(Versión 1)

Palmas, palmitas, que viene papá  
Que trae un perrito que dice Guau Guau  
(Versión 2)

*Informante: Pablo Martínez Gordo, 18 años. Alcalá de Henares  
Natalia Rodríguez Morón, 31 años, Alcalá de Henares  
Recogido el día 26 de Noviembre de 2005*

## **LA PÁJARA PINTA**

Estaba la pájara pinta  
Sentadita en su verde limón  
Con el pico picaba la hoja  
Con la hoja picaba el limón  
¡Ay mi amor, cuanto te quiero yo!  
Me arrodillo ante tus brazos  
Y te pido, te pido perdón  
Dame una mano, dame la otra  
Dame un besito y vete con otra

*Informante: Jennifer Rodríguez Morón, 23 años. Alcalá de Henares  
Concepción Morón Romero, 54 años, Alcalá de Henares  
Recogido el día 26 de Noviembre de 2005*

Pinocho fue a pescar  
Al río Guadalquivir  
Se le cayó la caña  
Y pescó con la nariz  
Al llegar a su casa  
Nadie le conocía  
Tenía la nariz  
Más grande que un tranvía  
Su madre se enfadaba  
Su padre le reñía  
Y el pobre Pinocho  
Así se divertía

*Informante: Pablo Martínez Gordo, 18 años, Alcalá de Henares  
Fuente previa: Natalia Rodríguez Morón, 31 años, Alcalá de Henares  
Recogido el 10 de diciembre de 2.005*

## LA ARAÑA

Una araña negra y fría  
En mi saco de dormir  
Una noche se metió  
Y en la oreja me pico  
Cuando iba a despertar  
Con el sol de la mañana  
No podía imaginar  
Que esa cosa fuera araña  
Ojos grandes, ocho patas  
Muy patudas, muy peludas  
En mi saco de dormir  
Se encontraba muy feliz  
¡Sal de aquí, sal de aquí  
de mi saco de dormir!  
Cuando vio que me picaba  
Dando saltos se marchó  
Y mi oreja colorada  
Todo el día se quedo  
Esta noche si me acuerdo  
En mi saco miraré  
Porque yo con una araña  
Yo jamás me dormiré

*Informante: Héctor Martínez Rodríguez, 5 años, Alcalá de Henares*  
*Fuente previa: Teresa Soria, 58 años, Alcalá de Henares*  
*Recogido el 19 de enero 2006*

\*\*\*

## CANCIONES ASOCIADAS A JUEGOS

### EN LA CALLE VENTICUATRO

En la calle, lle  
Veinticuatro, tro  
Ha habido, do, do  
Un asesinato, to  
Una vieja, ja  
Mató un gato, to  
Con la punta, ta  
Del zapato, to  
¡pobre vieja, ja!  
¡pobre gato, to!  
¡pobre punta, ta  
del zapato, to!  
(Se repite todo)

*Informante: Natalia Rodríguez Morón, 30 años, Alcalá de Henares  
Canción aprendida en el Colegio. Canción asociada a un juego de manos.  
Recogido el 20 de diciembre de 2005*

### AL COCHERITO LERÉ

Al cocherito, leré  
Me dijo a noche, leré  
Que si quería, leré  
Montar en coche, leré  
Y yo le dije, leré  
Con gran salero, leré  
No quiero coches, leré  
Que me mareo, leré

En nombre de María  
Que 5 letras tiene  
La M, la A, la R, la I, la A  
MARÍA!

*Informante: Araceli Blázquez Rodríguez, 74 años, Madrid  
Canción infantil, subordinada a juego de comba, que se aprendía en la calle de ver a otros  
niños jugar e imitarlos  
Recogido el 26 de noviembre de 2005*

\*\*\*

## CANCIONES POPULARES

### GUERRA DE MELILLA

En el barranco del lobo  
Hay una fuente que mana  
Sangre de los españoles  
Que mueren por la patria

*Pobrecitas madres, ¡cuánto llorarán!  
Al ver que sus hijos a la guerra van*

Ni me lavo ni me peino  
Ni me pongo la mantilla  
Hasta que venga mi novio  
De la guerra de Melilla

*Pobrecitas madres, ¡cuánto llorarán!  
Al ver que sus hijos a la guerra van*

Melilla ya no es Melilla  
Melilla es un matadero  
Donde van los españoles  
A morir como corderos

*Pobrecitas madres, ¡cuánto llorarán!  
Al ver que sus hijos a la guerra van*

### ROMANCE DEL CONDE OLIVOS

Caminaba el Conde Olivos, caminito de san Juan  
A dar agua a su caballo a las orillas del mar  
Mientras el caballo bebe, canta un hermoso cantar.  
Las aves que pasaban se paraban a escuchar  
Bebe mi caballo bebe, Dios te me libre del mal  
De los vientos de la Tierra y de las furias del mal  
La reina lo estaba oyendo desde su palacio real  
Con uno de los criados manda su hija llamar  
“mira hija como canta la sirenita del mar”  
“madre no es la sirenita que ella tiene otro cantar  
es la voz del conde Olivos que por mi penando está”  
“si es la voz del Conde Olivos, yo lo mandaré matar  
que lo amarren con cadenas y echen su cuerpo a la mar”  
“no le mate, usted mi madre, no lo mande usted matar  
que si mata al Conde Olivos a mi la muerte me da”  
El murió a la media noche y ella a los gallos cantar

*Informante: Araceli Blázquez Rodríguez, 74 años. Madrid*

*Juana Rodríguez Dorrego.*

*“Guerra de Melilla” era solo cantada por las mujeres. (1.893- 1.894, Guerra de Melilla)*

*Recogido: “Romance del Conde olivos”, el 5 de noviembre de 2.005*

*“Guerra de Melilla”, el 19 de noviembre de 2.005*

## **MADRID**

Madrid de enero y fecundo  
Florón hidalgo y artista  
Que mientras el mundo exista  
Será lo mejor del mundo  
Madrid de bulla y verbena  
Madrid que da a manos llenas  
Con afán que le ennoblece  
Pues apenas ve que otro pueblo padece  
Madrid desgarrar sus venas  
Que su sangre se la ofrece

*Informante: Francisca Rodríguez Yagüe, 55 años, Madrid*

*Fuente previa desconocida.*

*Recogido el día 4 de noviembre de 2.005*

## **LOS HERMANOS HUERFANITOS**

Eran dos hermanos huermanitos  
Nacidos en Barcelona  
El niño se llama Enrique  
Y la niña se llama Lola  
Enrique fue a trabajar al Aredo  
Trabajando en altos mares  
Se hizo con mucho dinero  
Se hizo con mucho dinero  
Sin acordarse de Lola  
Lola solo se ha casado  
Por no quedarse ella sola  
Estando un día cenando  
Dijo Lola a su marido  
“vamonos para el Aredo  
tengo un hermano perdido  
tengo un hermano perdido”  
porque me lo han dicho a mí  
si tu gusto fuera el mío  
ya estaríamos allí  
Recogieron las maletas

Tomaron un gran vapor  
Y al entrar hacia el Aredo  
Pidieron habitación  
El marido cayó enfermo  
Con las malas calenturas  
Al cabo de pocos días  
Lola se quedo viuda  
Con mucha necesidad  
A pedir una limosna  
“Señor dame limosna  
por Dios y por caridad”  
Se echa la mano al bolsillo  
Y una limosna le da  
“eres una linda rosa  
yo soy un lindo clavel  
a eso de media noche  
por la puerta pasaré”  
“¡Ay! Si me oyera mi hermano  
¡Ay, Enrique de mi alma  
defendería la honra  
de su pobrecita hermana!”  
“¿Acaso tú te llamas Lola?”  
“Lola me llamo señor”  
“Mátame que soy tu hermano  
y he sido un inquisidor”  
Aquí fueron los abrazos  
Aquí fueron los suspiros  
Aquí fueron los abrazos  
De los dos hermanos perdidos

---

## EL SOLDADO RECIÉN CASADO

Estando yo de enfermera en el hospital de Cádiz  
Había muchos soldados que marchaban pa' la guerra  
Unos ríen, otros lloran, otros lloran y otros penan  
Y el que va el medio de todos es el que más pena lleva  
Le pregunta el capitán: “¿por qué llevas tanta pena?”  
“Es que me he casado ayer y hoy me llevan pa' la guerra”  
“y tan guapa es tu mujer que tanto te acuerdas de ella”  
“si ustedes la quieren ver la llevo aquí en mi cartera”  
Sacó la fotografía para que todos la vieran  
Y al ver que era tan guapa se han enamorado de ella  
“Soldadito, soldadito, no dejes sola a esa prenda  
Que por un soldado menos no perderemos la guerra”  
“¡Ábreme la puerta Lola, ábreme la puerta, prenda  
que por tu cara bonita me he librado de la guerra!”  
“La puerta no te la abro, mi marido está en la guerra!”  
“¡Ábreme la puerta Lola, ábreme la puerta, prenda  
que por tu cara bonita me he librado de la guerra!”

Aquí fueron los abrazos, Aquí fueron los suspiros  
De un matrimonio querido

### **HERMANA CAUTIVA**

Mañanita mañanita  
Mañanita de primor  
Cautivaron a una niña  
Que era más bella que el sol  
La mandaron a lavar  
Pañuelitos a la ría  
Por allí pasaba el rey  
Que de la guerra venía  
¡Apártate mora bella!  
¡Apártate mora linda!  
Que va a beber mi caballo  
De esta agua cristalina  
No soy mora caballero  
Que soy cristiana nacida  
Me cautivaron los moros  
Desde chiquitita niña  
¿quieres venir a España  
aquí en mi caballería?  
Y los pañuelos que lavo  
¿dónde yo los dejaría?  
Los de seda y los de Holanda  
Aquí en mi caballería  
Y los que no valen nada  
La corriente llevaría.  
Al entrar en la ciudad  
La morita se reía  
¿de qué te ríes morita?  
¿de qué te ríes cautiva?  
No me río del caballo  
Ni tampoco el que lo guía  
Me río de ver las tierras  
De donde mis padres venían  
¿Cómo se llamaban tus padres?  
Mi padre Juan de la Oliva  
Y un hermanito que tengo  
Se llama José María  
¡San Juan y Santa María!  
Que por traerme a una mora  
Me traigo a una hermana mía  
¡Ábrame la puerta madre!  
¡Ábrala con alegría!  
Que aquí traigo la prenda  
Que ha negado noche y día

*“Los hermanos huerfanitos”, “el soldado recién casado” “Hermana cautiva”  
Informante. Paquita San Lorenzo Hernández, 55 años, Tudela de Duro (Valladolid)  
Juana Hernández, Ávila  
Recogido el día 4 de diciembre de 2.005*

## **HIMNO DE RIEGO**

Serenos y alegres  
valientes y osados  
cantemos soldados  
el himno a la lid.  
De nuestros acentos  
el orbe se admire  
y en nosotros mire  
los hijos del Cid.

Soldados la patria  
nos llama a la lid,  
juremos por ella  
vencer o morir.

El mundo vio nunca  
más noble osadía,  
ni vió nunca un día  
más grande el valor,  
que aquel que, inflamados,  
nos vimos del fuego  
excitar a Riego  
de Patria el amor.

Soldados la patria  
nos llama a la lid,  
juremos por ella  
vencer o morir.

La trompa guerrera  
sus ecos da al viento,  
horror al sediento,  
ya ruge el cañon  
a Marte, sañudo,  
la audacia provoca  
y el ingenio invoca  
de nuestra nación.

Soldados la patria

nos llama a la lid,  
juremos por ella  
vencer o morir.

*Informante: Maite Rodenas Jiménez, 20 años, Alcalá de Henares  
Fuente desconocida*

## CANCIONES DE FÚTBOL

### VALLECAS CONTIGO

Son las doce ya esto va a comenzar  
estoy con superman estoy con los petas  
mi equipo esta al sudeste de Madrid Vallecás si me hace feliz  
vamos rayito Vallecás esta contigo y todo Alcalá  
fuerza en Vallecás demuéstrale tu destreza a todo el país  
romario no esta aquí no hay capita  
pero nos da igual aquí hay calidad y si no te gusta pues te vas por que chaval esto es  
Vallecás vamos rayito Vallecás esta contigo y todo Madrid,  
fuerza en Vallecás demuéstrale tu destreza a todo el país  
identifícate quien eres tú, identifícate quien eres tú, identifícate quien eres tú.  
vamos rayito Vallecás está contigo y todo Madrid  
fuerza en Vallecás demuéstrale tu destreza a todo el país  
identifícate quien eres tú identifícate quien eres tú....

---

Con dos petas en la mano soy del rayo vallecano  
y en el campo eres mi hermano  
aupa el rayo vallecano  
y yo no soy de vallecás  
pero me suda las tetas  
vallecás libre oeoeeoeo,  
somos los hinchas mas anarquistas  
mas borrachos más antifascistas,  
nuestro rayito revolucionario  
todos los fachas fuera de mi barrio oeoeeoeo,  
ala rayito ala campeón somos los hinchas de primera división  
cada canuto que nos fumamos alucinamos con el rayo vallecano oeoeeoeo  
somos los hinchas mas petarderos  
los mas fieros y porreros  
por nuestro rayo  
por el que vivimos  
por nuestros petas por ellos morimos  
oeoeeoeo rayo, rayo, rayo

*Informante: Maite Rodenas Jiménez, 20 años. Alcalá de Henares  
Canciones aprendidas en el campo del Rayo Vallecano  
Recogido el día 9 de noviembre de 2.005*

## **HIMNO DEL ATLÉTICO DE MADRID**

Atleti, Atleti, Atlético de Madrid, Atleti, Atleti, Atlético de Madrid  
Jugando, ganado, peleas como el mejor, porque siempre la afición, se estremece con  
pasión, cuando quedas entre todos campeón, y se ve frente al balón, un equipo de verdad,  
que esta tarde de ambiente llenará.  
Yo me voy al manzanares, al estadio Vicente Calderón, donde acuden a millares, los que  
gustan de lcalá de emoción. Porque luchan como hermanos, defendiendo sus colores, en un  
juego noble y sano, derrochando coraje y corazón  
Atleti, Atleti, Atlético de Madrid... (se repite todo)

## **SEÑORES YO SOY DEL ATLETI ...**

Señores yo soy del Atleti, contigo siempre voy a estar,  
Vayas donde tú vayas, no voy a dejar de animar.  
Por eso yo les digo a todos, que canten con el corazón,  
Que los Ultras del Atleti te haremos campeón, UOOOOOOOOOOOOO  
(Se repite todo)

*Informante: Álvaro Jiménez Gamero, 25 años. Alcalá de Henares  
Canciones aprendidas en el estadio Vicente Calderón, Madrid.  
Recogido el día 12 de octubre de 2.005*

\*\*\*

## CONTRAFACTUM

Ande, ande, ande  
La marimorena  
Ande, ande, ande,  
Que es la noche buena  
(Canción original, estribillo)

Una vieja muy revieja  
Más vieja que San Antón  
Se echaba la teta al hombro  
Y arrastraba hasta el pezón  
(Contrafactum1)

Una vieja muy revieja  
Se lo miraba y decía  
Que pela'o te estás quedando  
Sacacuartos de mi vida  
(Contrafactum 2)

Ande, ande, ande  
He comido pavo  
Todas las vecinas me chupan el rabo  
Y la que no quiera me chupa la pera  
Y la que ha querido me ha chupado el higo  
(Contrafactum 3)

---

En el portal de Belén  
Hay estrellas, sol y luna  
La virgen y San José  
Y el niño que estás en la cuna  
(Canción Original, es una parte de un villancico entero, tomado del mismo villancico que el anterior)

La virgen y San José  
Y el niño que está en la cuna  
Se han compra'o medio de tinto  
Y tres pelás de aceitunas  
(Contrafactum 1)

*Informante: Lidia Martínez Blázquez, 52 años, San Blas y Alcalá de Henares  
Juana Rodríguez Dorrego.  
Recogido el día 19 de noviembre de 2.005*

Pero mira como beben los peces en el río  
Pero mira como beben por ver a Dios nacido  
(estribillo original del villancico “Los peces en el río”)

Pero mira como beben los peces en el río  
Primero vino tinto y luego moscatel  
(contrafactum)

*Informante: Araceli Blázquez Rodríguez, 74 años. San Blas (Madrid)*  
*Ceferino Blázquez Rodríguez. 79 años*  
*Recogido el día 19 de noviembre de 2.005*

María, María ven acá corriendo  
Que el chocolatillo se lo están comiendo  
María, María, ven acá volando  
Que los pastorcillos se lo están llevando  
(Estribillo original)

San José bendito ¿Cómo te apañaste  
Pa’ pillarte un huevo con los alicates?  
(Contrafactum)

*Informante: Natalia Rodríguez Morón, 31 años, Alcalá de Henares*  
*Fuente previa: María Romero García.*  
*Recogido el 19 de noviembre de 2.005*

Si los curas y frailes supieran  
la paliza que les van a dar,  
subirían al coro cantando:  
”Libertad, libertad, libertad!”

Si los Reyes de España supieran  
lo poco que van a durar,  
a la calle saldrían gritando:  
”¡Libertad, libertad, libertad!”  
(Contrafactum popular del Himno de Riego)

*Informante: Maite Rodenas Jiménez, 20 años, Alcalá de Henares*  
*Fuente desconocida*

\*\*\*

## FRASES DE MANIFESTACIONES

“¡el del bigote que limpie el chapapote!”

“¡Nunca mais!”

*Informante: Ángel Martínez Blázquez, 50 años, Alcalá de Henares  
Manifestación tras el hundimiento del Prestige, En contra del gobierno (PP) 2003  
Recogido el 19 de noviembre de 2.005*

“Coma mierda, cien mil millones de moscas no pueden estar equivocadas”

*Informante: Ángel Martínez Blázquez, 50 años, Alcalá de Henares  
Años 70, Transición democrática  
Es una crítica a la democracia, en tono anarquista  
Recogido el 19 de noviembre de 2005*

“¡No pasarán!”

*Informante: Araceli Blázquez Rodríguez, 74 años, Madrid  
Durante el fin de la Guerra Civil Española (1938-1939)  
Pancartas en contra del asedio de Madrid, donde estaba el Ejército Rojo  
Recogido el 19 de noviembre de 2005*

“¡No a la Guerra!”

*Informante: Ángel Martínez Blázquez, 50 años, Alcalá de Henares  
Manifestaciones en contra de la guerra de Irak, en contra del gobierno del PP (2003)  
Recogido el 19 de noviembre de 2005*

“¡El pueblo unido jamás será vencido!”

*Informante: Pablo Martínez Gordo, 18 años, Alcalá de Henares  
Manifestaciones diversas; en contra de gobiernos que tiene un carácter déspota.  
Recogido el 19 de noviembre de 2005*

“¡Amnistía, libertad!”

*Informante: Ángel Martínez Blázquez, 50 años, Alcalá de Henares  
Manifestaciones durante la Transición democrática.  
Recogido el 19 de noviembre de 2005*

“¡PP y PSOE la misma mierda es!”

“¡Esto nos pasa por un gobierno facha!”

“¡Lo llaman democracia, y no lo es! OEOEOEOE”

*Informante: Maite Rodenas Jiménez, 20 años, Alcalá de Henares  
Manifestaciones diversas, en contra de distintos gobiernos  
Recogido el 12 de diciembre de 2005*

### ORACIONES

No es devoción falsa y loca  
Traer besos en la boca  
Nacidos del corazón  
Es como mejor se invoca  
Y a la vez se otorga un don  
Así dio la Magdalena  
Dolor y amor en su escena  
Así te damos, Señor, plegaria, cariño y pena  
En todo un beso de amor

*Informante: Conchi Morón Romero, 53 años, Alcalá de Henares  
Oración dedicada a Jesús de Medinaceli, aprendida en la iglesia del mismo.  
Recogido el 4 de noviembre de 2005*

### CUATRO ESQUINITAS

Cuatro esquinitas tiene mi cama  
Cuatro angelitos que me la acompaña  
Dos a los pies  
Dos a la cabecera  
La virgen en el medio como buena compañera  
(Versión 1)

Cuatro esquinitas tiene mi cama,  
Cuatro angelitos hacen mi guarda,  
Lucas, Juan y Matías,  
Nuestro Señor y la virgen María  
Señor Jesucristo  
Que bendices tu altar,  
Bendice mi cama  
Que me voy a acostar.  
(Versión 2)

---

Retama, retama  
La virgen te llama  
Para que hagas la cama  
Al niño Jesús  
Que viene rendido  
De andar con la cruz

*Informante; Paqui Rodríguez Yagüe, 55 años, Madrid  
Enseñada por, Carmen Etreros Benítez, 81 años, Segovia  
Recogido el 4 de diciembre de 2005*

#### PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estas en el cielo  
Santificado sea tu nombre  
Venga a nosotros tu reino  
Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo  
Danos hoy nuestro pan de cada día  
Perdona nuestras ofensas como también  
Nosotros perdonamos a los que nos ofenden;  
No nos dejes caer en la tentación,  
Y líbranos del mal  
Amen

*Informante: Conchi Morón Romero, 53 años, Alcalá de Henares  
Fuente previa: María Romero García (fallecida)  
Recogido el 20 de noviembre de 2.005*

#### JESUSITO DE MI VIDA

Jesucito de mi vida,  
Tú eres niño como yo,  
por eso te quiero tanto  
y te doy mi corazón.  
Tómalo, tómalo,  
tuyo es y mío no.  
Amén.

*Informante: Conchi Morón Romero, 53 años, Alcalá de Henares  
Fuente previa: María Romero García (fallecida)  
Oración a Jesús, infantil  
Recogido el 20 de noviembre de 2005*

\*\*\*

## PAREMIAS

Al pan, pan y al vino, vino

Al buen entendedor pocas palabras bastan

A quien madruga, Dios le ayuda

Al que parece capón lo arrastran

Hace más el que quiere que el que puede

Haz bien y no mires a quien

Hay ojos que se enamoran de legañas

Aunque la mona se vista de seda, mona se queda

Nunca a la cama te irás sin saber una cosa más

No por mucho madrugar amanece más temprano

Más vale pájaro en mano que ciento volando

Ni son todos los que están ni están todos los que son

Vale más una imagen que mil palabras

Quien da pan a perro ajeno, pierde pan y pierde perro

Al que con niños se acuesta, cagao se levanta

Quien mal anda, mal acaba

Dime con quien andas y te diré quien eres

De tal palo, tal astilla

Dos no regañan si uno no quiere

Don sin din, cojones en latín

Entre dos que bien se quieren, con uno que coma basta

En boca cerrada no entran moscas

El que mucho abarca, poco aprieta

El que mucho duerme, poco vive

En este mundo traidor quien mal anda, mal acaba y en casa del jabonero, el que no cae resbala

Piensa mal y acertarás

Uno que madrugó un dinero se encontró pero más madrugó el que lo perdió

Las mentiras tienen las patas muy cortas

Víboras grandes, ande o no ande

Cada cual con su cadacuala

Cuando las barbas de tu vecino veas pela, pon las tuyas a remojar

Fíate de la virgen y no corras

Juntos pero no revueltos

Tanto tienes, tanto vales

Si la envidia fuera tiña, ¡cuántos tiñosos habría!

Ojo por ojo, diente por diente

*Informante: Araceli Blázquez Rodríguez, 74 años, San Blas (Madrid)*

*Fuentes previas desconocidas.*

*Recogido el 25 de diciembre de 2005*

Deja los ríos correr

Niña no te desesperes

Que el que ha de ser para ti

Ni se casa ni se muere

Nada es verdad ni es mentira, todo es según del cristal con que se mire

El tiempo le dijo al tiempo

Amigo que tal te va

Y el tiempo le contestó

El tiempo te lo dirá

*Informante: Paqui Rodríguez Yagüe, 55 años, Madrid*

*Fuente previa, Carmen Etreros Benítez, 81 años, Segovia  
Recogido el 4 de diciembre de 2005*

\*\*\*

## **TOMADURAS DE PELO**

### **EL CUENTO DE MARÍA SARMIENTO**

¿Quieres que te cuente el cuento  
de María Sarmiento que se fue a cagar  
y se la llevó el viento?  
*(respuesta, sí o no)*

Yo no te digo ni que sí ni que no  
Yo solo te digo que si...

¿Quieres que te cuente el cuento  
de María Sarmiento ...?

*(se repite constantemente, añadiendo cada vez más respuestas del sujeto al que se le está  
tomando el pelo, hasta llegar a un punto en que éste, siempre un niño, se cansa)*

*Informante: Pablo Martínez Gordo, 18 años, Alcalá de Henares  
Enseñado por: Natalia Rodríguez Morón, 31 años, Alcalá de Henares  
Recogido el día 2 de enero de 2006*

\*\*\*

## **ADIVINANZAS**

Este banco esta ocupado  
Por un padre y un hijo  
El padre se llama Juan  
Y el hijo ya te lo he dicho

---

Oro parece,  
Plata no es  
El que no lo sepa  
Un tonto es

---

Si la dejamos se pasa  
Si la vendemos se pesa  
Si la hacemos vino se pisa  
Si la dejamos se posa

*Informante: Pablo Martínez Gordo, 18 años, Alcalá de Henares*  
*Fuente previa: Natalia Rodríguez Morón, 31 años, Alcalá de Henares*  
*Recogido el día 16 de diciembre de 2005*